

A Handbook of Varieties of English

Volume 2: Morphology and Syntax

Edited by

Bernd Kortmann

Kate Burridge

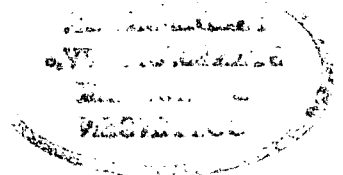
Rajend Mesthrie

Edgar W. Schneider

Clive Upton

Mouton de Gruyter

Berlin · New York



Contents of volume 2

Contents of volume 1	x
Abbreviations	xv
General introduction	1
<i>Bernd Kortmann and Edgar W. Schneider</i>	
General references	10

The British Isles

Bernd Kortmann and Clive Upton (eds.)

Introduction: varieties of English in the British Isles	25
<i>Bernd Kortmann and Clive Upton</i>	
English spoken in Orkney and Shetland: morphology, syntax and lexicon .	34
<i>Gunnel Melchers</i>	
Scottish English: morphology and syntax	47
<i>Jim Miller</i>	
Irish English: morphology and syntax	73
<i>Markku Filppula</i>	
Welsh English: morphology and syntax	102
<i>Robert Penhallurick</i>	
English dialects in the North of England: morphology and syntax	114
<i>Joan Beal</i>	
The dialect of East Anglia: morphology and syntax	142
<i>Peter Trudgill</i>	
English dialects in the Southwest: morphology and syntax	154
<i>Susanne Wagner</i>	
The varieties of English spoken in the Southeast of England: morphology and syntax	175
<i>Lieselotte Anderwald</i>	
British Creole: morphology and syntax	196
<i>Mark Sebba</i>	

The Americas and the Caribbean

Edgar W. Schneider (ed.)

Introduction: varieties of English in the Americas and the Caribbean	211
<i>Edgar W. Schneider</i>	
Colloquial American English: grammatical features	221
<i>Thomas E. Murray and Beth Lee Simon</i>	
Appalachian English: morphology and syntax	245
<i>Michael B. Montgomery</i>	
Rural and ethnic varieties in the Southeast: morphology and syntax	281
<i>Walt Wolfram</i>	
Newfoundland English: morphology and syntax	303
<i>Sandra Clarke</i>	
Urban African American Vernacular English: morphology and syntax	319
<i>Walt Wolfram</i>	
Earlier African American English: morphology and syntax	341
<i>Alexander Kautzsch</i>	
Gullah: morphology and syntax	356
<i>Salikoko S. Mufwene</i>	
Chicano English: morphology and syntax	374
<i>Robert Bayley and Otto Santa Ana</i>	
Bahamian English: morphology and syntax	391
<i>Jeffrey Reaser and Benjamin Torbert</i>	
Jamaican Creole: morphology and syntax	407
<i>Peter L. Patrick</i>	
Eastern Caribbean English-derived language varieties: morphology and syntax	439
<i>Michael Aceto</i>	
The creoles of Trinidad and Tobago: morphology and syntax	454
<i>Winford James and Valerie Youssef</i>	
Surinamese creoles: morphology and syntax	482
<i>Donald Winford and Bettina Migge</i>	
Belize and other central American varieties: morphology and syntax	517
<i>Geneviève Escure</i>	

The Pacific and Australasia

Kate Burridge and Bernd Kortmann (eds.)

Introduction: varieties of English in the Pacific and Australasia	547
<i>Kate Burridge and Bernd Kortmann</i>	
New Zealand English: morphosyntax.	560
<i>Marianne Hundt, Jennifer Hay and Elizabeth Gordon</i>	
Australian English: morphology and syntax.	593
<i>Peter Collins and Pam Peters</i>	
Australian Vernacular English: some grammatical characteristics	611
<i>Andrew Pawley</i>	
Hypocoristics in Australian English	643
<i>Jane Simpson</i>	
Australian creoles and Aboriginal English: morphology and syntax	657
<i>Ian G. Malcolm</i>	
Bislama: morphology and syntax	682
<i>Terry Crowley</i>	
Solomon Islands English: morphology and syntax.	702
<i>Christine Jourdan</i>	
Tok Pisin: morphology and syntax	720
<i>Geoff Smith</i>	
Hawai'i Creole: morphology and syntax	742
<i>Kent Sakoda and Jeff Siegel</i>	
Fiji English: morphology and syntax	770
<i>France Mugler and Jan Tent</i>	
Norfolk Island-Pitcairn English (Pitkern Norfolk): morphology and syntax	789
<i>Peter Mühlhäusler</i>	

Africa, South and Southeast Asia

Rajend Mesthrie (ed.)

Introduction: varieties of English in Africa and South and Southeast Asia	805
<i>Rajend Mesthrie</i>	
Nigerian English: morphology and syntax	813
<i>M.A. Alo and Rajend Mesthrie</i>	
Nigerian Pidgin English: morphology and syntax	828
<i>Nicholas Faraclas</i>	

Ghanaian English: morphology and syntax	854
<i>Magnus Huber and Kari Dako</i>	
Ghanaian Pidgin English: morphology and syntax.	866
<i>Magnus Huber</i>	
Liberian Settler English: morphology and syntax	879
<i>John Victor Singler</i>	
Cameroon English: morphology and syntax.	898
<i>Paul Mbangwana</i>	
Cameroon Pidgin English (Kamtok): morphology and syntax.	909
<i>Miriam Ayafor</i>	
East African English (Kenya, Uganda, Tanzania): morphology and syntax.	929
<i>Josef Schmied</i>	
White South African English: morphology and syntax	948
<i>Sean Bowerman</i>	
Black South African English: morphology and syntax.	962
<i>Rajend Mesthrie</i>	
Indian South African English: morphology and syntax.	974
<i>Rajend Mesthrie</i>	
Cape Flats English: morphology and syntax	993
<i>Kay McCormick</i>	
St. Helena English: morphology and syntax.	1006
<i>Sheila Wilson and Rajend Mesthrie</i>	
Indian English: syntax	1016
<i>Rakesh M. Bhatt</i>	
Butler English: morphology and syntax	1031
<i>Priya Hosali</i>	
Pakistani English: morphology and syntax.	1045
<i>Ahmar Mahboob</i>	
Singapore English: morphology and syntax	1058
<i>Lionel Wee</i>	
Malaysian English: morphology and syntax.	1073
<i>Loga Baskaran</i>	

Synopses

The editors

Synopsis: morphological and syntactic variation in the British Isles	1089
<i>Bernd Kortmann</i>	
Synopsis: morphological and syntactic variation in the Americas and the Caribbean	1104
<i>Edgar W. Schneider</i>	
Synopsis: morphological and syntactic variation in the Pacific and Australasia	1116
<i>Kate Burridge</i>	
Synopsis: morphological and syntactic variation in Africa and South and Southeast Asia	1132
<i>Rajend Mesthrie</i>	
Global synopsis: morphological and syntactic variation in English	1142
<i>Bernd Kortmann and Benedikt Szmrecsanyi</i>	
Index of subjects	1203
Index of varieties and languages	1220